

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003964301** **14.11.2017**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer

17) Dispatch place

**chub**

20) Incoterms 2010

21) Packing type

Free Carrier 10 PAL

Destination

3) Delivery note no

2) Receiver note

**M7338**

6) Freight

7) Delivery

Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post Carrier

Vehic. foreign Vehic. own

14) Our Order-No. **24190269**

22) Dispatch sign

23) Total weight kg gross **1.070,0** net **19,2**

26) Receipt-/unload-point

**14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partrnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Qty.(ls) +/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6  <b>KUEHNEN+NAGEL S.r.l.</b> ACCELTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>640</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>4</i> Quantità Imballi: <i>4</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Data controllo: <i>M. 06/2017</i> Firma: <i>[Signature]</i>	640		
				42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver
				46) Invoice check			

2673655

Page 1

4) Dispatchdate  
**05.06.2019**

Creationday  
 03.06.2019



N2673655

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 kizárólag a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">NÉMOTRANS KFT.</div> H-9751 Vép, Kassai u. 73.											
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.06.05		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP-235558		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
<b>6 Kémmel</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfrang in m3	
		70		PAL		KFZ-Zubehör				7520			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klassa, Ziffer, Buchstabe</b>				7520		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender, Absender</b>		<b>Pénznem, Currency, Währung</b>		<b>Átvevő Consignee Empfänger</b>			
P:026125													
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvottem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15 Fuvardíj-fizelési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen L. UFFNER + NAGEL S.r.l. Via... 70026 Modugno (BA)									
<b>21 Raktár helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan				am 2019.06.05. NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.				<b>24 Áruátvétel</b> Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am 11 GIU 2019 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
3000 Hatvan, Jókai ut hrsz: 257 Regisztrációs szám Kennzeichen Fahrzeug M36-396				Raksúly Useful load Nutzlast WAH265				Az átvevő nyilatkozik a jóváhagyott áru mennyiségéről és állapotáról. The consignee certifies the quantity and condition of the goods. "... ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					